

**Tomasz Sielecki**

# **NIEMIECKI raz a dobrze**

Intensywny kurs języka niemieckiego  
w 30 lekcjach

Redakcja merytoryczna:  
dr Piotr Dominik, Stefan Geller

**LINGO**  
języki nieobce

**Projekt okładki serii:** Marcin Rojek, 2-arts.com

**Projekt makiety i opracowanie graficzne:** Studio 27, studio27@qdnnet.pl

**Zdjęcie na okładce:** Mariusz Jachimczuk

**Redakcja i korekta:** Paweł Pokora, Reinhold Utri

**Lektorzy:** Joanna Kozieł, Boris Schwencke, Miłogost Reczek, Reinhold Utri

**Dźwięk i montaż:** Leszek Czernicki

**Program komputerowy i gry językowe na płycie CD-ROM:** Edgard, www.edgard.com.pl

Skład i łamanie: Studio 27

Druk i oprawa: Pozkał

© Copyright by Wydawnictwo Lingo sp.j., Warszawa 2005  
www.WydawnictwoLingo.pl

**ISBN 83-60287-00-7**

# Spis treści

- Wstęp 5
- Wymowa, pisownia, liczebniki 6
- Lekcja 1 8  
**An der Universität – Na uniwersytecie**  
Odmiana czasownika – zasady ogólne.  
Odmiana czasownika **sein** – być.  
Budowa zdania pojedynczego. Tworzenie pytań.
- Lekcja 2 14  
**Am Flughafen – Na lotnisku**  
Rodzajnik i jego zastosowanie. Mianownik – **Nominativ**, biernik – **Akkusativ**. Odmiana rodzajnika. Przeczenie. Zaimek nieokreślony – **man**. Czasownik **haben** – mieć.
- Lekcja 3 22  
**Im Hotel – W hotelu**  
Czasowniki rozdzielnie złożone. Spójniki: **aber, denn, oder, sondern, und**. Odmiana czasownika **wissen** i formy **möchten**.
- Lekcja 4 30  
**Das Telefongespräch – Rozmowa telefoniczna**  
Odmiana czasownika – ciąg dalszy. Czasowniki modalne. Celownik – **Dativ**. Zaimki osobowe. Określanie czasu – godziny.
- Lekcja 5 38  
**Die Fahrt mit dem Taxi – Jazda taksówką**  
**Das Perfekt** – czas przeszły złożony. Tworzenie liczby mnogiej rzeczownika.
- Lekcja 6 46  
**Sprachprüfung – Sprawdź się!**
- Lekcja 7 48  
**Der Spaziergang – Spacer**  
Przyimki, po których używa się celownika albo biernika. Dopelniacz – **Genitiv**.
- Lekcja 8 56  
**Im Restaurant – W restauracji**  
Czasowniki zwrotne. Czas przeszły prosty czasowników modalnych oraz **haben** i **sein** – **das Imperfekt**. Przyimki, po których używa się celownika. Przyimki, po których używa się biernika.
- Lekcja 9 64  
**Im Internet-Cafe – W kawiarence internetowej**  
Zaimki dzierżawcze. Liczebniki porządkowe.
- Lekcja 10 72  
**Einkäufe – Zakupy**  
Odmiana przymiotnika. Tryb rozkazujący.
- Lekcja 11 80  
**Monika und ihre Freunde gehen ins Kino – Monika i jej przyjaciele idą do kina**  
Stopniowanie przymiotnika. Zdania podrzędne ze spójnikami **dass, ob, wenn** i zdania pytające zależne.
- Lekcja 12 88  
**Sprachprüfung – Sprawdź się!**
- Lekcja 13 90  
**Das Telefongespräch (2) – Rozmowa telefoniczna (2)**  
Czas przeszły prosty czasowników słabych i mocnych – **das Imperfekt**. Formy podstawowe czasownika. Spójniki: **außerdem, dann, deshalb, sonst, trotzdem**.
- Lekcja 14 98  
**Im Büro – W biurze**  
Czas przyszły – **das Futur**. Czas zaprzeczony – **das Plusquamperfekt**. Uprozczone zasady stosowania czasów.

- Lektion 15** **106**  
**E-Mail aus dem Urlaub – E-mail z urlopu**  
 Tryb przypuszczający czasowników modalnych oraz **haben** i **sein** – **Konjunktiv Imperfekt**. Tryb warunkowy – **der Konditional I**.
- Lektion 16** **112**  
**Auf dem Bahnhof – Na dworcu**  
 Użycie trybu przypuszczającego. **Konjunktiv Imperfekt** czasowników słabych i mocnych. Zdania warunkowe nierzeczywiste.
- Lektion 17** **120**  
**Auf der Polizeiwache – Na posterunku policji**  
 Czas przeszły trybu przypuszczającego – **Konjunktiv Plusquamperfekt**. Użycie trybu przypuszczającego – ciąg dalszy. Zdania podrzędne ze spójnikami **obwohl** i **weil**.
- Lektion 18** **128**  
**Sprachprüfungen!**
- Lektion 19** **132**  
**Auf dem Tennisplatz – Na kortach**  
 Zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: **als**, **wenn**, **während**. Przysłówki zaimkowe.
- Lektion 20** **138**  
**Die Einladung – Zaproszenie**  
 Zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: **bevor**, **bis**, **nachdem**, **seitdem**. Strona bierna – **das Passiv**.
- Lektion 21** **146**  
**Der Besuch – Wizyta**  
 Strona bierna – ciąg dalszy.
- Lektion 22** **154**  
**Im Ratskeller – W piwnicy ratuszowej**  
 Bezokolicznik z oraz bez **zu**.
- Lektion 23** **160**  
**Der Brief – List**  
 Przekształcanie zdań z **dass** w konstrukcję bezokolicznikową z **zu**.
- Lektion 24** **166**  
**Sprachprüfungen!**
- Lektion 25** **170**  
**Beim Makler – U pośrednika**  
 Zdania przydawkowe (względne).
- Lektion 26** **176**  
**Im Computerladen – W sklepie komputerowym**  
 Zdania celowe. Konstrukcja bezokolicznikowa z **um...zu**.
- Lektion 27** **184**  
**Beim Arzt – U lekarza**  
 Zdania porównawcze nierzeczywiste. Zdania skutkowe nierzeczywiste.
- Lektion 28** **190**  
**Auf der Bank – W banku**  
 Konstrukcja bezokolicznikowa z **anstatt...zu**. Konstrukcja bezokolicznikowa z **ohne...zu**.
- Lektion 29** **196**  
**Im Park – W parku**  
 Czasownik **lassen**. Czas **Perfekt** i **Plusquamperfekt** z czasownikami modalnymi lub czasownikiem **lassen** i innym czasownikiem.
- Lektion 30** **202**  
**Sprachprüfungen!**
- Tabela** **206**  
**Czasowniki z przyimkami**
- Tabela** **207**  
**Czasowniki mocne i nieregularne**
- Słowniczek niemiecko-polski** **210**

## Naucz się „raz a dobrze”!

**J**eśli chcesz samodzielnie poznać język niemiecki w stopniu umożliwiającym porozumiewanie się w zakresie codziennych zdarzeń i sytuacji, „NIEMIECKI raz a dobrze” jest książką właśnie dla Ciebie!

A może już kiedyś uczyłeś się niemieckiego, a teraz wydaje Ci się, że wszystko zapomniałeś, albo wstydzisz się mówić w języku obcym w obawie przed popełnieniem błędu? Dzięki naszej książce przekonasz się, jak wiele zostało Ci jednak w głowie i wreszcie pójdziesz dalej, osiągając poziom pozwalający na swobodną komunikację (zakres materiału odpowiada poziomom A1, A2 i przygotowuje do poziomu B1 zgodnie ze skalą poziomów kompetencji językowej Rady Europy).


Proponowany przez nas kurs jest intensywny, co znaczy, że ucząc się z nami nie tracisz czasu i możesz robić szybkie postępy niezależnie od tego, czy po raz pierwszy stykasz się z językiem, czy jest to już Twoje kolejne podejście. O tempie i sposobie nauki decydujesz jednak samodzielnie, zależnie od własnych potrzeb, możliwości i chęci. Ułatwia to struktura całego kursu, jak i poszczególnych lekcji.


**K**siążka dzieli się na trzydzieści lekcji. Jednostka lekcyjna składa się z **dialogu**

lub czytanki wraz z tłumaczeniem, **słownictwa**, objaśnień gramatycznych i językowych („**Jak to działa?**”) oraz **ćwiczeń** wraz z kluczem. Ćwiczenia najlepiej rozwiązywać po zapoznaniu się z dialogiem, słownictwem i częścią poświęconą gramatyce. Najpełniej wykorzystasz ćwiczenia wykonując je zarówno ustnie jak i pisemnie.

Po przerobieniu pięciu regularnych jednostek lekcyjnych masz szansę samodzielnie sprawdzić swoje postępy. Lekcja powtórkowa („**Sprawdź się!**”) to pięć ćwiczeń na **rozumienie ze słuchu**, obszerny **test wyboru** z zagadnień językowych i gramatycznych przedstawionych w poprzednich lekcjach, a na koniec **krzyżówka**, żebyś się trochę rozerwał.

**N**ieocenioną pomocą w przyswajaniu prawidłowej wymowy czy nauce rozumienia ze słuchu są umieszczone na płycie audio CD **nagrania**, dokonane przez **rodowitych Niemców**. Naukę słownictwa z pewnością ułatwi Ci to, że słówka czytane są najpierw przez polskiego, a potem niemieckiego lektora, dzięki czemu łatwo można je sobie powtarzać, słuchając choćby w samochodzie. Przy wszystkich fragmentach książki, które zostały nagra-

ne, umieściliśmy symbole  z numerami odpowiadających im ścieżek – wreszcie nie musisz skakać po płycie w poszukiwaniu właściwego nagrania.

Symbole  odsyłają do towarzyszącego książce programu multimedialnego, który poszerza możliwości kursu o interaktywne sposoby nauki z wykorzystaniem komputera (dotyczy pełnego pakietu multimedialnego z dołączoną płytą CD-ROM; jeśli kupiłeś wersję z samą pły-

tą audio, CD-ROM możesz w każdej chwili zamówić w Internecie na stronie [www.WydawnictwoLingo.pl](http://www.WydawnictwoLingo.pl))

Najważniejsze jednak jest to, że korzystając z naszego kursu poznasz **żywy język**, czytasz i słuchasz dialogów na **aktualne tematy**, uczysz się odnajdywać w **życiowych sytuacjach**.

Z życzeniami sukcesów w nauce

*Zespół autorów i redaktorów Lingo*

# Wymowa, pisownia, liczebniki

## Podstawowe zasady wymowy

Pisownia	Wymowa	Uwagi
ä	e	„e” długie lub krótkie (w zależności od wyrazu)
äu	oi	
ck	k	
dt	t	
ei	ai	
eu	oi	
h	h	jeśli „h” znajduje się na początku wyrazu przed samogłoską
h	—	„h” nie wymawia się, jeśli znajduje się w środku lub na końcu wyrazu
ie	i	nieco dłuższe polskie „i”
ö	e	„e” długie, wąskie lub krótkie, szerokie (w zależności od wyrazu)
qu	kw	

<b>s</b>	z	na początku wyrazu przed samogłoską; w środku wyrazu między samogłoskami; po „m”, „n”, „r”, „l”
<b>ß</b>	s	na końcu wyrazu; w środku wyrazu przed spółgłoską, w środku wyrazu po spółgłosce z wyjątkiem „m”, „n”, „r”, „l”
<b>sch</b>	SZ	
<b>sp</b>	SZP	na początku wyrazu
<b>st</b>	SZT	na początku wyrazu
<b>tsch</b>	CZ	
<b>tz</b>	C	
<b>ü</b>	i	długie, wąskie lub krótkie, szerokie (w zależności od wyrazu)
<b>z</b>	c	

## Liczebniki

0 – <i>null</i>	10 – <i>zehn</i>	20 – <i>zwanzig</i>	30 – <i>dreißig</i>
1 – <i>eins</i>	11 – <i>elf</i>	21 – <i>einundzwanzig</i>	40 – <i>vierzig</i>
2 – <i>zwei</i>	12 – <i>zwölf</i>	22 – <i>zweiundzwanzig</i>	50 – <i>fünfzig</i>
3 – <i>drei</i>	13 – <i>dreizehn</i>	23 – <i>dreiundzwanzig</i>	60 – <i>sechzig</i>
4 – <i>vier</i>	14 – <i>vierzehn</i>	24 – <i>vierundzwanzig</i>	70 – <i>siebzig</i>
5 – <i>fünf</i>	15 – <i>fünfzehn</i>	25 – <i>fünfundzwanzig</i>	80 – <i>achtzig</i>
6 – <i>sechs</i>	16 – <i>sechzehn</i>	26 – <i>sechsendzwanzig</i>	90 – <i>neunzig</i>
7 – <i>sieben</i>	17 – <i>siebzehn</i>	27 – <i>siebenundzwanzig</i>	100 – <i>hundert</i>
8 – <i>acht</i>	18 – <i>achtzehn</i>	28 – <i>achtundzwanzig</i>	1000 – <i>tausend</i>
9 – <i>neun</i>	19 – <i>neunzehn</i>	29 – <i>neunundzwanzig</i>	1 000 000 – <i>eine Million</i>

287 – *zweihundertsiebenundachtzig*

641 – *sechshunderteinundvierzig*

2036 – *zweitausendsechsenddreißig*

18 392 – *achtzehntausend-  
dreihundertzweiundneunzig*

### Uwaga

Niemieckie rzeczowniki piszemy zawsze wielką literą.

# 1. An der Universität



- MONIKA: - Entschuldigen Sie bitte, sind Sie Herr Hoffmann?  
KARL: - Ja, das bin ich. Und wie heißen Sie?  
MONIKA: - Mein Name ist Monika Kowalska.  
KARL: - Guten Tag, Frau Kowalska. Sind Sie aus Warschau?  
MONIKA: - Ja, ich lebe hier und studiere. Und was sind Sie von Beruf?  
KARL: - Ich bin Informatiker.  
MONIKA: - Woher kommen Sie?  
KARL: - Aus Stuttgart, aber ich wohne in Berlin.  
MONIKA: - Wie lange bleiben Sie in Warschau?  
KARL: - Übermorgen fliege ich nach Berlin.  
MONIKA: - So ein Zufall. Übermorgen fliege ich auch dorthin und...  
KARL: - Sie reisen zum ersten Mal nach Deutschland, oder?  
MONIKA: - Ja. Warum fragen Sie?  
KARL: - Fliegen wir gemeinsam? Ich kenne Berlin gut.  
MONIKA: - Das ist nett von Ihnen. Vielen Dank.  
KARL: - Also bis dann.  
MONIKA: - Tschüs!



## Słownictwo

### *an der Universität*

- na uniwersytecie

*sein* - być

*Herr* - pan

*und* - i, a

*heißen* - nazywać się

*mein Name* - moje nazwisko

*Frau* - pani

*aus* - z

*leben* - żyć, tu: mieszkać

*studieren* - studiować

*hier* - tutaj

*Informatiker* - informatyk

*Was sind Sie von Beruf?* - Kim pan/pani jest z zawodu?

*kommen* - przychodzić

*kommen aus* - pochodzić z

*wohnen* - mieszkać



**bleiben** – zostać  
**fliegen** – lecieć, latać  
**übermorgen** – pojutrze  
**so ein Zufall** – co za przypadek  
**nach** – do  
**dorthin** – tam (przy ruchu)  
**reisen** – podróżować

**zum ersten Mal** – pierwszy raz  
**fragen** – pytać  
**gemeinsam** – wspólnie, razem  
**kennen** – znać  
**Das ist nett von Ihnen.** – To miło z pana/pani strony.  
**gut** – dobrze

## Tłumaczenie

Na uniwersytecie. **M:** Przepraszam. Czy pan Hoffmann? **K:** Tak, to ja. A jak się pani nazywa? **M:** Nazywam się Monika Kowalska. **K:** Dzień dobry pani. Czy jest pani z Warszawy? **M:** Tak, mieszkam tutaj i studiuje. A kim pan jest z zawodu? **K:** Jestem informatykiem. **M:** Skąd pan pochodzi? **K:** Ze Stuttgartu, ale mieszkam w Berlinie. **M:** Jak długo zostanie pan w Warszawie? **K:** Pojutrze lecę do Berlina. **M:** Co za przypadek! Ja też tam lecę pojutrze i... **K:** Wybiera się pani po raz pierwszy do Niemiec, co? **M:** Tak. Dlaczego pan pyta? **K:** Polecimy razem? Dobrze znam Berlin. **M:** Bardzo to miło z pana strony. Serdecznie dziękuję. **K:** Więc na razie. **M:** Cześć.

## Więcej słówek i zwrotów

**bis bald** – do zobaczenia wkrótce  
**bis später** – na razie  
**gute Reise** – szczęśliwej podróży  
**mach's gut** – powodzenia  
**Wie alt bist du?** – Ile masz lat?  
**Wie alt sind Sie?** – Ile ma pan/pani lat?  
**Wie ist deine Adresse?** – Jaki jest twój adres?  
**Wie ist Ihre Adresse?** – Jaki jest pana/pani adres?  
**Wie ist dein Vorname?** – Jak masz na imię?  
**Wie ist Ihr Vorname?** – Jak ma pan/pani na imię?  
**Wie geht's?** – Co słychać?  
**Wie geht es Ihnen?** – Co u pana/pani słychać?

## Jak to działa?

### ■ Odmiana czasownika – zasady ogólne

Czasowniki niemieckie odmienia się przez dodawanie do tematu czasownika końcówek osobowych, które zostały wyróżnione w poniższej odmianie. Temat czasownika znajdujemy odejmując od bezokolicznika końcówkę **-en**.

Przykłady:

**kommen, studieren, kennen** – tematy czasowników: **komm, studier, kenn**.

Odmiana:

<i>ich</i>	<b>komm-e</b>	ja	przychodzę	<i>wir</i>	<b>komm-en</b>	my	przychodzimy
<i>du</i>	<b>komm-st</b>	ty	przychodzisz	<i>ihr</i>	<b>komm-t</b>	wy	przychodzicie
<i>er</i>			on				
<i>sie</i>	<b>komm-t</b>	ona	przychodzi	<i>sie</i>	<b>komm-en</b>	oni, one	przychodzą
<i>es</i>			ono				
						<i>Sie</i>	<b>komm-en</b> pan, pani, państwo przychodzą

<i>ich</i>	<b>studier-e</b>	<b>kenn-e</b>	<i>wir</i>	<b>studier-en</b>	<b>kenn-en</b>
<i>du</i>	<b>studier-st</b>	<b>kenn-st</b>	<i>ihr</i>	<b>studier-t</b>	<b>kenn-t</b>
<i>er</i>			<i>sie</i>	<b>studier-en</b>	<b>kenn-en</b>
<i>sie</i>	<b>studier-t</b>	<b>kenn-t</b>	<i>Sie</i>	<b>studier-en</b>	<b>kenn-en</b>
<i>es</i>					

Pominięcie zaimka osobowego **-ich, du** itd. – jest, inaczej niż w jęz. polskim, niedopuszczalne. Np.:

**Ich studiere.** Tłumaczymy jako: Studiuję lub Ja studiuję.

### ■ Odmiana czasownika sein – być

<i>ich</i>	<b>bin</b>	<i>wir</i>	<b>sind</b>
<i>du</i>	<b>bist</b>	<i>ihr</i>	<b>seid</b>
<i>er</i>		<i>sie</i>	<b>sind</b>
<i>sie</i>	<b>ist</b>	<i>Sie</i>	<b>sind</b>
<i>es</i>			

Łatwo zauważyć, że czasownik **sein** odmienia się nieregularnie.

## ■ Budowa zdania pojedynczego

W zdaniu niemieckim bardzo ważną rolę odgrywa odpowiednia kolejność wyrazów. Orzeczenie, czyli czasownik w formie osobowej, pojawia się na drugim miejscu. Nie zawsze jednak drugie miejsce oznacza drugi z kolei wyraz.

Np.:

*Er ist aus Hannover.* (On jest z Hanoweru.)

Ale:

*Herr Braun ist aus Hannover.* (Pan Braun jest z Hanoweru.)

*Ich heiÙe Nowak.* (Nazywam się Nowak.)

Ale:

*Mein Name ist Nowak.* (Moje nazwisko Nowak.)

Można powiedzieć, że orzeczenie występuje zawsze na miejscu drugim biorąc pod uwagę części zdania, a nie części mowy. Niekoniecznie musi to być drugi wyraz w zdaniu.

Podmiot pojawia się w zdaniu na miejscu pierwszym lub trzecim. Na pierwszym miejscu może wystąpić każda część zdania, oczywiście oprócz orzeczenia. Np.:

*Herr Kreuzer fliegt heute nach Berlin.*

(Pan Kreuzer leci dziś do Berlina.)

*Heute fliegt Herr Kreuzer nach Berlin.*

(Dziś pan Kreuzer leci do Berlina.)

## ■ Tworzenie pytań

Pytania można tworzyć na dwa sposoby:

1. Za pomocą pytańników: **was?** co?; **wer?** kto?; **wo?** gdzie?; **wohin?** dokąd?; **woher?** skąd?; **wann?** kiedy?; **wie?** jak?; **warum?** dlaczego?  
Czasownik występuje bezpośrednio po słowie pytającym:  
*Wann fliegen Sie?* – Kiedy pan/pani leci?

2. Pytanie typu „czy” tworzy się przez tzw. inwersję – zmianę miejsca czasownika. Czasownik występuje tu na pierwszym miejscu:  
*Bist du aus Bonn?* – Czy jesteś z Bonn?

## ćwiczenia

**1.** Wpisz podany czasownik we właściwej formie.

- a. *Ich ..... Hamburg.* (kennen)  
b. *Wir ..... in Rostock.* (wohnen)  
c. *Du ..... nach Paris.* (fliegen)
- d. *Monika ..... in Warszawa.* (studieren)  
e. *Sie /l. mn./ ..... Schwarz.* (heißen)  
f. *Ihr ..... nach Deutschland.* (reisen)

**2.** Wpisz czasownik **sein** we właściwej formie.

- a. *Du ..... aus Hannover.*  
b. *Ihr ..... müde.* (zmęczeni)
- c. *Wir ..... jetzt in Poznań.*  
d. *Ich ..... Informatiker.*



**3.** Wybierz właściwy pytajnik.

- a. .... *sind Sie, Herr Berg?* – *Aus Stuttgart.* (wie, woher, was, wo)  
b. .... *ist das?* – *Das ist Frau Schulz.* (wann, wo, wer, wohin)  
c. .... *wohnen Sie?* – *In Bonn.* (wo, wie, woher, wohin)  
d. .... *reisen Sie nach Frankfurt?* – *Übermorgen.* (wohin, was, wer, wann)  
e. .... *geht's?* – *Danke, gut.* (wie, wer, wann, was)

**4.** Ułóż zdania z podanych wyrazów.

Przykład: *sein, ich, Polizist* (policjant), *von Beruf*  
*Ich bin Polizist von Beruf.*

- a. *kommen, er, London, aus* .....

b. *reisen, heute (dziś), ich, Italien (Włochy), nach*  
 .....

c. *von Beruf, Arzt (lekarz), sein, Herr Krüger*  
 .....

d. *kennen, wir, Warschau, gut* .....

e. *wohnen, Sie, Dortmund, in?* .....

### Ty, pan, pani

W języku niemieckim formy **du** używa się zwracając się tylko do rodziny, przyjaciół i bliskich znajomych.

Np.: **Bist du müde?** – Czy jesteś zmęczony/zmęczona?

**Du kennst Karl.** – Znasz Karla.

Wobec pozostałych osób konieczne jest stosowanie formy grzecznościowej

**Sie**. Jest to uniwersalna forma odpowiadająca polskiemu **pan, pani, państwo, panowie**, itd.

Np.: **Kennen Sie Karl Hoffmann?** – Czy zna/znają pan/pani/państwo Karla Hoffmanna?

**Sind Sie von hier?** – Czy jest pani/pan stąd?

Zaimek grzecznościowy **Sie** pisze się zawsze dużą literą. Gramatycznie jest to 3 osoba liczby mnogiej (por. odmianę czasowników w części gramatycznej).

### Klucz do ćwiczeń

1. a. kenne; b. wohnen; c. fliegt; d. studiert; e. heißen; f. reist 2. a. bist; b. seid; c. sind; d. bin  
 3. a. woher; b. wer; c. wo; d. wann; e. wie 4. a. Er kommt aus London. b. Ich reise heute nach  
 Italien. c. Herr Krüger ist Arzt von Beruf. d. Wir kennen Warschau gut. e. Wohnen Sie in  
 Dortmund?

## 2. Am Flughafen



- KARL:** - Wir sind schon in Berlin.
- MONIKA:** - Die Flugverbindung von Warschau nach Berlin ist schnell und bequem. Man hat wirklich viel Komfort.
- KARL:** - Hier ist die Passkontrolle. Hoffentlich warten wir nicht zu lange.
- ZOLLBEAMTE:** - Guten Tag, Ihren Reisepass bitte.
- MONIKA:** - Hier, bitte.
- ZOLLBEAMTE:** - Danke. Haben Sie etwas zu verzollen, zum Beispiel Zigaretten oder Schmuck?
- MONIKA:** - Nein, ich rauche nicht. Ich habe auch keinen Schmuck.
- ZOLLBEAMTE:** - Danke, das ist alles. Auf Wiedersehen!
- MONIKA:** - Was jetzt? Das Hotel ist ziemlich weit von hier. Nehmen wir einen Bus oder eine Straßenbahn? Außerdem habe ich noch keine Fahrkarte.
- KARL:** - Da ist ein Fahrkartenautomat, aber leider außer Betrieb. Macht nichts. Der Busfahrer verkauft die Fahrkarten.
- MONIKA:** - Karl, ich habe auch nicht viel Zeit.
- KARL:** - Man sagt zwar eile mit Weile, aber du hast Recht. Also,... wir nehmen ein Taxi.
- MONIKA:** - Einverstanden!



### Ślownictwo

**am Flughafen** - na lotnisku

**der Zollbeamte** - urzędnik  
celny

**der Flughafen** - port lotniczy

**die Flugverbindung** - połączenie  
lotnicze

**schnell** - szybko, prędko

**bequem** - wygodnie

**wirklich** - rzeczywiście,  
naprawdę

**viel** - dużo

**der Komfort** - wygoda

**die Passkontrolle** - kontrola  
paszportowa

**hoffentlich** - mam/mamy  
nadzieję

**warten** - czekać

**zu lange** - za długo

**Ihren Reisepass** - pani/pana  
paszport

**der Reisepass** - paszport

**etwas** - coś

**zu verzollen** - do oclenia

**zum Beispiel** - na przykład

**die Zigarette** - papieros

**oder** - albo, lub

**der Schmuck** - ozdoba, tu:  
biżuteria

**rauchen** – palić  
**ziemlich weit** – dość daleko  
**von hier** – stąd  
**nehmen** – brać, wziąć  
**der Bus, die Straßenbahn**  
 – autobus, tramwaj  
**außerdem** – ponadto  
**die Fahrkarte** – bilet  
**der Fahrkartenautomat**  
 – automat biletowy  
**leider** – niestety  
**außer Betrieb sein** – jest  
 nieczynne

**macht nichts** – nic nie szkodzi,  
 trudno  
**der Busfahrer** – kierowca  
 autobusu  
**verkaufen** – sprzedawać  
**viel Zeit, die Zeit** – dużo  
 czasu, czas  
**sagen** – mówić, powiedzieć  
**zwar... aber** – wprawdzie... ale  
**eile mit Weile** – spiesz się powoli  
**Recht haben** – mieć rację  
**das Taxi** – taksówka  
**Einverstanden** – zgoda

## Tłumaczenie

Na lotnisku **K**: Jesteśmy już w Berlinie. **M**: Tak, połączenie lotnicze z Warszawy do Berlina jest szybkie i wygodne. To rzeczywiście duża wygoda. **K**: Kontrola paszportowa. Mam nadzieję, że nie będziemy czekać za długo. **Z**: Dzień dobry, poproszę pani paszport. **M**: Proszę bardzo. **Z**: Dziękuję. Ma pani coś do oczenia, np. papierosy czy biżuterię? **M**: Nie, nie pałę. Nie mam także biżuterii. **Z**: Dziękuję, to wszystko. Do widzenia **M**: Co teraz? Hotel jest dość daleko stąd. Pojedziemy autobusem czy tramwajem? Aha..., nie mam jeszcze biletu. **K**: Tu jest automat biletowy, ale niestety nie działa. Trudno. Kierowca autobusu sprzedaje bilety. **M**: Karl, nie mam też dużo czasu. **K**: Mówi się wprawdzie „spiesz się powoli”, ale masz rację. A więc..., weźmiemy taksówkę. **M**: Zgoda.

## Więcej słówek i zwrotów

**dauern** – trwać  
**der Fensterplatz/der Platz am Gang** – miejsce przy oknie/przejściu  
**den Flugschein buchen**  
 – zarezerwować bilet lotniczy  
**der Grenzübergang** – przejście graniczne  
**die Haltestelle** – przystanek  
**der Personalausweis** – dowód osobisty

**die S-Bahn** – kolejka miejska  
**der Taxistand** – postój taksówek  
**die U-Bahn** – metro  
**das Visum** – wiza  
**der Zoll** – cło  
**die Zollabfertigung** – odprawa celna  
**die Zollkontrolle** – kontrola celna  
**der Zuschlag** – dopłata

## Jak to działa?

### ■ Rodzajnik i jego zastosowanie

W jęz. niemieckim występuje rodzajnik określony oraz nieokreślony. Rodzajnik określony: **der** (rodzaj męski, l. poj.), **die** (rodzaj żeński, l. poj.), **das** (rodzaj nijaki, l. poj.), **die** (wszystkie rodzaje, l. mn.). Rodzajnik nieokreślony: **ein** (rodzaj męski, l. poj.), **eine** (rodzaj żeński, l. poj.), **ein** (rodzaj nijaki, l. poj.). Rodzajnik nieokreślony nie występuje w liczbie mnogiej. Rodzajniki występują tylko przed rzeczownikiem i określają jego rodzaj, liczbę i przypadek.

Rodzajnika nieokreślonego używa się przed rzeczownikiem, o którym nic bliżej nie wiadomo, albo o którym mówi się pierwszy raz.

Np.:

*Dort ist **ein** Fahrkartenautomat.* (Tam jest automat biletowy.)

*Haben Sie **eine** Zigarette?* (Czy ma pan/pani papierosa?)

Rodzajnika określonego używa się przed rzeczownikiem oznaczającym rzecz lub osobę znaną, konkretną lub wcześniej wspomnianą.

Np.:

*Die Passkontrolle dauert lange.* (Kontrola paszportowa trwa długo.)

*Hier ist ein Fahrkartenautomat. **Der** Fahrkartenautomat ist außer Betrieb.* (Tu jest automat biletowy. Ten automat nie działa.)

Nie używa się żadnego rodzajnika w następujących sytuacjach: przed imionami i nazwiskami, przed tzw. rzeczownikami materiałowymi – *Er kauft Brot.* (On kupuje chleb.), przed rzeczownikami oznaczającymi zawód – *Sie ist Ärztin.* (Ona jest lekarką.), w wielu stałych zwrotach – *Du hast Recht.* (Masz rację.).

Rodzajników zwykle nie tłumaczy się na jęz. polski.



## ■ Mianownik – Nominativ, Biernik – Akkusativ

W jęz. niemieckim odmiana rzeczownika polega przede wszystkim na odpowiednim doborze rodzajnika.

Nominativ odpowiada na pytanie **wer? was?** – kto? co?

Akkusativ odpowiada na pytanie **wen? was?** – kogo? co?

Np.:

*Wir nehmen **den Bus**.* (Weźmiemy /kogo? co?/ autobus.)

*Er verkauft **die Fahrkarte**.* (On sprzedaje /kogo? co?/ bilet.)

*Der Zollbeamte kontrolliert **den Reisepass**.* (Celnik sprawdza /kogo? co?/ paszport.)

Struktura powyższych zdań niemieckich jest identyczna z analogicznymi zdaniami polskimi. Dla ułatwienia dalszej nauki czasowniki wymagające użycia innego przypadku niż biernik będą oznakowane.

## ■ Odmiana rodzajnika

	I. poj.			I. mn.
	r. m.	r. ż.	r. n.	wszystkie rodzaje
Nom.	<b>der</b>	<b>die</b>	<b>das</b>	<b>die</b>
	<b>ein</b>	<b>eine</b>	<b>ein</b>	—
Akk.	<b>den</b>	<b>die</b>	<b>das</b>	<b>die</b>
	<b>einen</b>	<b>eine</b>	<b>ein</b>	—

## ■ Przeczenie

Istnieją dwa rodzaje zaprzeczenia:

### 1. nicht

Jeśli przeczenie dotyczy treści całego zdania, **nicht** występuje na samym jego końcu. Np.:

*Ich rauche **nicht**.* (Nie palę.)

*Heute **fliegt er nicht**.* (On dzisiaj nie leci.)

Jeśli przeczenie odnosi się wyłącznie do jednego wyrazu, np. przymiotnika lub przysłówka, **nicht** umieszczamy wówczas bezpośrednio przed nim.

*Wir haben nicht viel Zeit.* (Mamy niewiele czasu.)

*Das Hotel ist nicht weit von hier.* (Hotel jest niedaleko stąd.)

**Uwaga:** należy pamiętać, że nigdy nie wolno używać **nicht** przed czasownikiem.

## 2. kein

Za pomocą wyrazu **kein** tworzy się przeczenie rzeczownika. **Kein** w zdaniu znajduje się zawsze bezpośrednio przed rzeczownikiem i zastępuje rodzajnik. Np.:

*Ich habe keine Fahrkarte.* (Nie mam biletu.)

*Dort ist kein Fahrkartenautomat.* (Tam nie ma automatu biletowego.)

Kein odmienia się przez rodzaje, liczby i przypadki.

### Odmiana kein

	r. m.	l. poj. r. ż.	r. n.	l. mn. wszystkie rodzaje
Nom.	<b>kein</b>	<b>keine</b>	<b>kein</b>	<b>keine</b>
Akk.	<b>keinen</b>	<b>keine</b>	<b>kein</b>	<b>keine</b>

**Uwaga:** w jednym zdaniu nie wolno używać jednocześnie obu przeczeń.

## ■ Zaimek nieokreślony man

Zwroty z **man** tłumaczy się zawsze bezosobowo.

*Man trinkt hier viel Bier.* (Tutaj pije się dużo piwa.)

*Nach Berlin fliegt man schnell.* (Do Berlina leci się szybko.)

Zaimek **man** występuje zawsze z czasownikiem w 3. osobie liczby pojedynczej i tłumaczony jest razem z nim oraz – bardzo często – z zaimkiem „się”.

## ■ Czasownik haben – mieć

ich	<b>habe</b>	wir	<b>haben</b>
du	<b>hast</b>	ihr	<b>habt</b>
er		sie	<b>haben</b>
sie	<b>hat</b>	Sie	<b>haben</b>
es			

**ćwiczenia****1.** Wybierz właściwe rozwiązanie.

- a. .... Zollkontrolle dauert lange. (der, die, das, den)
- b. Haben Sie ..... Zigarette? (eine, ein, einen, kein)
- c. Wir nehmen ..... Taxi. (der, eine, ein, den)
- d. Er ist ..... Busfahrer von Beruf. (das, eine, —, keinen)
- e. Sie kaufen (kupują) ..... Ring (pierścionek - r. męski)  
(der, ein, einen, das)

**2.** Wybierz jedno z następujących słów: **nicht, kein, keine, keinen.**

- a. Ich wohne ..... in Dortmund.
- b. Wir haben ..... Zeit.
- c. Der Flug (lot) dauert ..... lange.
- d. Er raucht ..... .
- e. Ich rauche ..... Zigaretten.
- f. Nein, wir kennen Frau Schwarz ..... .
- g. Man verkauft hier ..... Schmuck.

**3.** Odpowiedz przecząco na poniższe pytania.

a. *Haben Sie eine Zigarette?*

.....

b. *Sind Sie aus Bochum?*

.....

c. *Hast du Zeit?*

.....

d. *Kennt ihr Berlin?*

.....

e. *Verkaufen Sie Fahrkarten?*

.....

**4.** Przetłumacz.

a. *Tutaj się nie pali.*

.....

b. *Czy mają państwo wizę?*

.....

c. *Wezmę taksówkę.*

(Uwaga: należy użyć czasu teraźniejszego)

.....

d. *Nie lecę do Bonn.*

.....

e. *Jedziemy autobusem.*

.....

f. *Przystanek nie jest daleko stąd.*

.....

### Komunikacja miejska

Korzystając ze znakomicie działającej komunikacji miejskiej w Niemczech nie wolno zapomnieć, że większe miasta są podzielone na strefy (**Zonen**), oznakowane przeważnie – A, B, C. Kupując bilet – w automacie, kiosku, u kierowcy autobusu (uwaga: tu najdrożej) – powinno się sprawdzić, w jakich strefach jest ważny (**gültig**). **Warto** kupować bilety dzienne, trzydniowe, grupowe. Szczegółowych informacji udzielają punkty informacji turystycznej (**Fremdenverkehrsamt**).

### Klucz do ćwiczeń

1. a) die; b) eine; c) ein; d) —; e) einen; 2. a) nicht; b) keine; c) nicht; d) nicht; e) keine; f) nicht; g) keinen  
 3. a) Ich habe/wir haben keine Zigarette; b) Ich bin/wir sind nicht aus Bochum; c) Ich habe keine Zeit; d) Wir kennen Berlin nicht; e) Ich verkaufe/wir verkaufen keine Fahrkarten; 4. a) Hier raucht man nicht; b) Haben Sie das/ein Visum? c) Wir nehmen ein Taxi; d) Ich fliege nach Bonn nicht; e) Wir nehmen den Bus; f) Die Haltestelle ist nicht weit von hier.

# 3. Im Hotel



MONIKA:

- Guten Tag! Haben Sie ein Zimmer frei?

DER ANGESTELLTE:

- Guten Tag, einen Augenblick bitte, ich sehe nach. Ja, wir haben ein Einzelzimmer mit Bad...

MONIKA:

- Entschuldigen Sie bitte, aber ich möchte ein Zimmer nicht mit Bad, sondern mit Dusche. Geht das?

DER ANGESTELLTE:

- Mit Dusche..., Moment bitte, ja, das ist möglich. Die Zimmer mit Dusche sind billiger. Sie geben also weniger Geld aus. Sind Sie zufrieden?

MONIKA:

- Natürlich.

DER ANGESTELLTE:

- Das freut mich. Und wie lange bleiben Sie bei uns?

MONIKA:

- Ich denke..., fünf Tage.

DER ANGESTELLTE:

- Gut. Füllen Sie bitte noch das Anmeldeformular aus! Ihre Unterschrift hier noch, danke. Möchten Sie vielleicht noch etwas wissen?

MONIKA:

- Nein, das ist alles.

DER ANGESTELLTE:

- Ihr Zimmer ist im zweiten Stock. Schönen Tag noch.

MONIKA:

- Danke, gleichfalls.



## Słownictwo

**im Hotel** - w hotelu

**der Angestellte** - urzędnik, pracownik

**das Hotel** - hotel

**Haben Sie ein Zimmer frei?**

- Czy mają państwo wolny pokój?

**das Zimmer** - pokój

**einen Augenblick** - chwileczkę

**nachsehen** - sprawdzić, przejrzeć

**in Ordnung (die Ordnung)**

- w porządku (porządek)

**das Einzelzimmer** - pokój jednoosobowy

**Zimmer mit Bad/Dusche** - pokój z łazienką/prysznicem

**Geht das?** - Czy to możliwe?

**gehen** - iść, chodzić

**möglich** - możliwe/a/y

**billiger** - tańszy/a/e

**ausgeben** - wydać/wydawać

**weniger** - mniej

**das Geld** - pieniądze

**zufrieden** - zadowolony/a/e

**Das freut mich.** - To mnie cieszy.